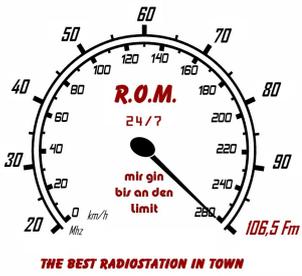




Januar,  
2015

Ausgabe  
10



Radio R.O.M. asbl

# Den RadioMAG



## In dieser Ausgabe:

Skilz DJ Academy 2  
Luxembourg

Aktiver Hummelschutz - zur 2  
Erinnerung

Kino Ermesinde Mersch 2

Fotografie auf Hawaiianisch 3

Lilu Verlag 4

In der nächsten Ausgabe... 4

## Radioszene Luxemburg



107,7 MHz neu  
ausgeschrieben

Nachdem DNR am ersten April vergangenen Jahres seinen Sendebetrieb eingestellt hat, wurde die nationale Frequenz 107,7 MHz frei. In seiner Antwort auf eine parlamentarische Anfrage von Claudia Dall'Agnol (LSAP) bestätigte Medienminister Xavier Bettel die Ausschreibung dieser Frequenz durch die "Autorité luxembourgeoise indépendante de l'audiovisuel" (ALIA). RTL hat bereits Interesse an dieser Frequenz gezeigt, um ein neues französischsprachiges Programm über diese Frequenz zu verbreiten. Einen Termin für den Sendestart auf dieser Frequenz steht laut Minister Bettel noch nicht fest, da dies bei einer Ausschreibung festzulegen unüblich sei. Wann die regionalen Frequenzen von DNR ausgeschrieben werden beantwortete Xavier Bettel nicht.

## Radio R.O.M. - schon(!) 22 Jahre im Äther

Tom Streicher

**Warten auf Godot** - Eigentlich hätte Radio R.O.M. einen guten Grund gehabt die Korken knallen zu lassen. Der Sender feierte nämlich sein **22-jähriges Bestehen** nachdem das Mediengesetz im Jahre 1992 in Kraft getreten ist.

Die Verantwortlichen und Mitglieder des Senders setzten sich mit der **Ärenzdallgemeinde** zusammen um diesen Geburtstag gebührend zu feiern. Das Vorhaben stiess auf eine überaus **positive Zustimmung** seitens der Gemeindeverantwortlichen.

Man bedenke, dass der Sender (s)einen Teil zur **Entwicklung**

der Luxemburger Radiolandschaft beiträgt, aber auch als Piratensender zur **Pressefreiheit** in den 80er Jahren beitrug. Es war also selbstverständlich, Personen des **öffentlichen Lebens** von Politik, Kultur, Presse, Jugend usw einzuladen.

Gesagt, getan! Aber das Interesse war **ernüchternd gering** und es kam eine Absage nach der anderen. Eine Situation, die sehr bedauerlich ist, denn wo wäre die Radiolandschaft heutzutage ohne diese **Pioniere?**

Heute ist Radio R.O.M. ein positives **Überbleibsel** dieser Zeit, das es zu einem interessanten lokalen/regionalen Radiosender

geschafft hat und seinen Zuhörern ein interessantes Programm anbietet. Seit 2010 wurde das Angebot um ein eigenes Magazin erweitert, das **RadioMAG**, das zweimal im Jahr herausgegeben wird.

Der Radiosender schafft es immer noch **Jung und Alt** am Radiomachen zu begeistern. Doch wie jeder Verein erfährt man **Höhen und Tiefen!** Umso mehr hätte man sich erhofft, dass die **nationale Politik** etwas mehr Interesse für diese "Freiwilligen", also die "Freizeit"-Moderatoren zeigen würde.

Trotzdem:  
**Happy Birthday!**



# RENOVATION P. BETTENDORF

**RENOVATIONS ET CONSTRUCTIONS**  
22a, rue de Larochette • L-7661 Medernach  
Tél.: 87 90 25 - 1 • info@rbettendorf.lu

# rbettendorf.lu



**Pizzeria Bloen Eck**  
"Da Ciccio"  
1 Dikricherstrooss  
L-9186 Stegen

Tél.: 26 80 34 50 Café Restaurant  
GSM: 661 817 554 Lounge Bar  
Lundi fermé Salle fumeur clim.

1, Op Kengert  
L-7633 Medernach  
Tél.: 87 80 67

[www.Becca.lu](http://www.Becca.lu)

Retouche,  
Nettoyage à sec, Broderie

## Radioszene Luxemburg

### SLANG Radio stellt Sendebetrieb ein

Seit SLANG Radio am 5 Februar 2010 im World Wide Web den Sendebetrieb aufnahm, versuchte der Initiator Sascha Lang vor allem über das Thema "Behinderung" und "Barrierefreiheit" aufzuklären und zu sensibilisieren. Wegen Mangels an Ressourcen wurde nun am 21 Dezember 2014 der Sendebetrieb eingestellt.

Sein ursprüngliches Ziel will Sascha Lang aber nicht aufgeben und es gilt jetzt andere Wege zu suchen um dem Thema "Behinderung" in den Medien weiterhin Aufmerksamkeit zu schenken.

Auf der Internetseite [www.slangradio.de](http://www.slangradio.de) stehen jetzt Themenbezogene Podcasts zum Abruf bereit. Die wöchentliche Sendung "Infopoint" mit Sascha Lang über behindertenspezifische Themen aus Politik, Sozialem, Gesellschaft und Sport wird seinen bisherigen Sendepplatz Samstags ab 16 Uhr auf unserem Sender beibehalten.



**TOITURE C.F. Co.**  
Charpente Ferblanterie Couverture  
44, rue de Laroche  
L-7661 Medernach  
Tél.: 26 87 02 65  
Fax: 26 87 09 57  
GSM: 621 26 66 03  
E-mail: [toiturecfc@internet.lu](mailto:toiturecfc@internet.lu)

Hähnchen, Haxen,  
Kartoffeln, Grillautos,  
Hähnchen Catering,  
Imbiss Junglinster-Hela



"Der Hähnchenkönig"  
**Maison Franssens**

7, am Lahr L-7641 Christnach  
Tél.: +352 23 66 87 56 [www.franssens.lu](http://www.franssens.lu)

## Skilz DJ Academy Luxembourg

Text: Serge Simon / Foto: Miikka Heinenon

Seit über 25 Jahren ist **Sam Skilz** als DJ und Produzent tätig. Dabei hat er Erfahrung in den besten Clubs der Welt gesammelt und ist bereits in unzähligen Ländern aufgetreten. Seit jeher hat Sam davon **geträumt** eine eigene DJ Schule zu betreiben. Dieser Wunsch hat er sich vor ein paar Monaten erfüllt, indem er die "**DJ Academy Luxembourg**" mit Sitz in Bertrange gegründet hat. Der Erfolg hat selbst Sam **überrascht**, da die angebotenen zertifizierte Kurse gut besucht sind und so mittlerweile eigens Kurse für Jugendliche angeboten werden.

Der Anfängerkurs ist für Personen gedacht, die das DJ-ing erlernen wollen. Er soll

grundlegende **Kenntnisse** wie Mixen, Blenden und Scratches vermitteln. Der Kurs für Fortgeschrittene spricht dagegen eine Zielgruppe an, die bereits über ein gewisses Basiswissen verfügt. Der Extensivkurs vermittelt weitere tiefgehende Techniken im Umgang mit **Vinyl** (Schallplatten) und Technics® Geräten und Produkten. Die Kurse werden in Englisch und Französisch angeboten.

Private Kurse können auch gebucht werden. Diese **massgeschneiderten** Kurse sollen den Bedürfnissen des



Sam Skilz - Photo by Miikka Heinenon

Schülers **angepasst** sein. Sie können sowohl als Schnupperkurs dienen, als auch Wissen über Musikproduktion nach **digitalem** Musikstandard vermitteln. Auf die Unterstützung vom PC wird **bewusst** während den Kursen verzichtet.

Weiterführende Infos zur DJ-Schule sowie den angebotenen Kursen findet man unter:

[www.skilzacademy.com](http://www.skilzacademy.com)

## Aktiver Hummelschutz - zur Erinnerung

Text und Foto: Serge Simon

An dieser Stelle soll kurz daran **erinnert** werden, dass demnächst wieder die "dicken" Brummer (Hummelköniginnen) unterwegs sind auf der **Suche** nach geeigneten Nistplätzen.



Hummelhaus im Garten

Leider leiden die Hummeln in unserer intensiv genutzten Landschaft unter "**Wohnungsnot**". Wer die Hummeln bei der

Wohnungssuche unterstützen will, der soll im zeitigen Frühjahr Hummelkästen im Garten **aufstellen**. Der Aufstellungsort soll so gewählt werden, dass der Kasten trocken und nie in der prallen Sonne steht.

Die Hummelbehäusungen kann man entweder **selbst** bauen (entsprechende Anleitungen findet man im Internet) oder aber **fertig** zusammengebaut beziehen.

Wer Schwierigkeiten hat entsprechende Bezugsquellen für fertige Hummelkästen zu finden, kann diese gerne bei

uns über **email** anfragen. [rom@rom.lu](mailto:rom@rom.lu)

Hierzu verweisen wir auch auf die Links im **Artikel** auf Seite 3 des letzten **RadioMAGs 9**.

Wer den pelzigen Gartenbewohnern **optimale** Bedingungen bieten will, der sollte im Garten eine möglichst grosse Vielfalt an **Trachtpflanzen** anbieten, welche auch den anderen Insekten zugute kommt. Und keine Angst, die "fliegenden Teddybären" sind wirklich **friedfertig** und das Zusammenleben mit ihnen im Garten ist **unproblematisch**.

## Kino Ermesinde Mersch

Tom Streicher

Mersch hat nun sein **eigenes** Kino. Im Oktober des letzten Jahres fand die offizielle Einweihung der Räumlichkeiten statt. Nach 50 Jahren hat Mersch also wieder ein eigenes Kino in dem nun künftig **aktuelle** Filme auf der Leinwand zu sehen sind.

Etwas **gewöhnungsbedürftig** ist es schon, dass das Kino sich im Schulgebäude des "Lycée Ermesinde" befindet. In der Anfangsphase wird es nur 3 Vorstellungen in der Woche geben. Bei grösserem Andrang an **Besuchern** kann dann später die Anzahl der

Vorstellungen den Bedürfnissen angepasst werden.



# Fotografie auf Hawaiianisch

Text: Tom Streicher / Fotos: Ethan Tweedie



Ethan Tweedie - Ein Fotograf der die meiste Zeit seines Lebens auf Hawaii verbracht hat und auch auf "Big Island" wohnt. Er ist **spezialisiert** in Fotografie über moderne Architektur, Gewerbe, Kunst, Landschaft, Hotels und **extravagante** Immobilien.

Aber auch der Sender "The Weather Channel" sowie die hawaiianischen lokale Fernsehsender "KHNL", "KGMB" und "KHON" berichteten über Ethans **sensationelle** Fotos.

Möchten Sie mehr über Ethan



erfahren, dann besuchen Sie seine Homepage auf [www.ethantweedie.com](http://www.ethantweedie.com) oder planen Ihre nächste Reise nach Hawaii und schauen **persönlich** bei ihm vorbei. Er ist ein wirklich sehr netter Kerl und zudem kennt er die Insel wie seine eigene Westentasche.

In diesem Sinne:

**Ke aloha nō**



Ethan machte aus seiner lebenslangen Leidenschaft eine Vollzeitbeschäftigung und fotografiert mit **Vorliebe** Multi-Millionen-Dollar-Objekte sowie den Schnee bedeckten Vulkan "Mauna Kea" auf "Big Island".

2012 wurde Ethan zum "Nord Hawaii Fotograf des Jahres" gewählt und erhielt 2013 die **Auszeichnung** "Real Estate Photographer of the Year 2013".

Ethans Bilder sind im "Architect Magazine", dem "National Geographic Magazine", dem "Discovery Hana Hou Magazine", dem "Ke Ola Magazine", auf "MSNBC" oder auf [www.space.com](http://www.space.com) veröffentlicht worden.



**RENOVATION**  
P. BETTENDORF

RENOVATIONS ET CONSTRUCTIONS  
22a, rue de Larochette • L-7661 Medernach  
Tél.: 87 90 25 - 1 • [info@rbettendorf.lu](mailto:info@rbettendorf.lu)

**rbettendorf.lu**

Domaine Viticole

**CEP D'OR**

T. +352 768383 F. +352 769191  
15, route du vin L-5429 Hëttermillen  
vins fins et crémants de la moselle  
luxembourgeoise  
[www.cepdor.lu](http://www.cepdor.lu) [info@cepdor.lu](mailto:info@cepdor.lu)

Pour une chaleur sûre dans votre maison, contactez

**Q8 Mazout**  
Schmit

**HiQ Mazout**  
JUSQU'À 7% D'ÉCONOMIE

Tél. 83 75 92  
Fax 87 87 21

Radioszene International

**Radioplayer**  
Deutschland gestartet.

*Im November vergangenen Jahres ist in Deutschland ein neues Webportal an den Start gegangen, welches die Webradios der an der Plattform beteiligten Sender vereinigen soll. Für mobile Geräte, Smartphones und Tablets ist eine kostenlose App verfügbar.*

*Angeboten werden die Radioprogramme, Webradios und Podcasts der teilnehmenden Stationen. Vorbild war der Radioplayer UK aus Grossbritannien, der bereits seit 3 Jahren die britischen Programme bündelt.*

*In Frankreich soll ein vergleichbares Angebot unter dem Namen "DIRECT RADIO" entstehen.*

*Derzeit ist auch Radioplayer Österreich in Planung mit dem Ziel, die Programme im Netz zu bündeln und damit zu stärken.*

<http://www.radioplayer.de>  
<http://www.directradio.com>

## IMPRESSUM

Herausgeber:

**Radio R.O.M. asbl**

28, rue Savelborn  
L-7660 Medernach  
Telefon: +352 87 84 06  
Internet: www.rom.lu  
E-Mail: rom@rom.lu

**Leitende Redakteure:**

Gerry Faber, Serge Simon, Tom Streicher, Marc Unsen

**Freie Mitarbeiter:** Liliana Miranda

**Titelfoto:** Claude Windeshausen  
(Krukerten iwwert Lëtzebuerg)

**Fotos:**

Ethan Tweedie, Liliana Miranda, Miikka Heinonen, Serge Simon

**Korrektur:**

Gerry Faber, Marc Unsen, Serge Simon, Tom Streicher

**Technische Betreuung:** Serge Simon

**Layout:** Radio R.O.M. asbl

**Graphische Beratung:** Kim Fink

**Jahrgang:** 2015

**Ausgabe:** 10

**Auflage:** 1250 Exemplare

**Druck:**

onlineprinters.lu  
Onlineprinters GmbH  
Neustadt a. d. Aisch, Deutschland

**Sponsoring:**

Renovation P. Bettendorf s.à r.l.  
Medernach

**Facebook:** facebook.com/  
medernach.radioorganisatioun

**LinkedIn:** www.linkedin.com/pub/  
radio-rom-asbl/80/907/b17

**Twitter:** twitter.com/Radio\_ROM\_asbl

**Bio-Betrieb BALTES Daniel**  
L-9186 STEGEN Tél 80 37 70  
www.biobaltes.lu



## Lilu Verlag

Text an Foto: Liliana Miranda



En neie Verlag - an en éischt Buch, dat nei gemaach gëtt!

Zanter kuerzem ass dat éischt Buch vum **Lilu Verlag** souwuel an de Librairien ewéi och op der Internetsäit [www.lilu.lu](http://www.lilu.lu) ze kréien. Et handelt sech dobäi ëm e Band mat véier Theaterstécker vum **Edmond de la Fontaine**: De Scholdschäin, De Koseng oder Schwaarz oder Blond, D'Mumm Séis oder De Geescht an D'Kiermesgäscht.

Domadder bitt Lilu Verlag de Lieser fir déi éischte Kéier iwwerhaapt dës Texter an der **aktueller** Orthographie. En zweete Band, mat véier weidere Stécker, ass schons

virgessinn.

Lilu Verlag ass am Summer 2014 gegrënnt ginn. Nieft der Reeditioun vu méi ale Wierker, déi e **besonneschen** Interêt hunn, ouni datt et hautdesdaags einfach ass un se ze kommen, huet dës jonk Firma och wëlles **modern** Texter unzebidden. Et sinn an deem Sënn eng Rei Bicher an der Maach, déi an deenen nächste Méint sollen erauskommen.

Lilu Verlag wëllt jiddefalls der **Méisproochegkeet**, déi Lëtzebuerg ausmécht, Rechnung droen an net nëmme Bicher op Lëtzebuergesch, Däitsch a Franséisch erausbréngen, mä och op Englesch a Portu-

gisesch. Och d' Websäit wäert deementspreechend an e puer Deeg a méi Sproocher verfügbar sinn.

D'Bicher vum Lilu Verlag kann een op der Internetsäit [www.lilu.lu](http://www.lilu.lu) bestellen, mä sinn och all gutt Librairie ze kréien.



Anmerkung der Redaktion:

**Liliana Miranda** ist die Gründerin des Lilu Verlags. Radio R.O.M. wünscht Ihr viel Erfolg bei diesem Projekt.

# KANNERFUESBAL

## 8. FEBRUAR 2015

### SPORTSHAL MIEDERNACH

**ENTREE: 1,50**

**UFANK: 14 AUER**

**BÖKEPRÄIS**

**ANIMATIOUN MAM**

**JANG JESSICA THIERRY**

Zum Schluss noch kurz bemerkt:

Wie im RadioMAG 9 bereits angedeutet wird unser Programm ab diesem Jahr um eine neue Livesendung bereichert. Im Grunde genommen ist es eigentlich ein "Comeback". Jemp Flammang, unser langjähriges Mitglied hat sich dazu entschlossen die Sendung "Music Maniac" wieder aufleben zu lassen. Zur Zeit wird Jemp noch in die Technik des Studios eingewiesen. Der genaue Sendeplatz der Sendung lag bei Redaktionsschluss noch nicht fest.

Radio ARA steht dieser Tage ein grosser Umzug bevor. Bis Mai sollen die Verwaltungsgebäude der Rotunden beim Hauptbahnhof in Luxemburg bezogen werden. Der Mietvertrag für die Räumlichkeiten über dem "Lentzen Eck" in der "rue de la boucherie" läuft dann aus. Dass der Umzug eines Radiosenders ein grosser Kraftakt für alle Beteiligten darstellt, versteht sich von selbst. Wir wünschen unseren Freunden bei Radio ARA viel Erfolg bei dieser Aktion.

## In der nächsten Ausgabe...

Man kann es kaum fassen! Es ist dies mittlerweile schon die **zehnte** Ausgabe des RadioMAGs. Im Jahr 2010 aus einer Laune heraus geboren und seither so erfolgreich, dass man es in der **Ärenzdall-gemeinde** nicht mehr missen mag.

In der Ausgabe 11 werden wir

über die neuen Räumlichkeiten von **Radio ARA** berichten, sowie über Aktivitäten unsererseits. Die Moderatoren von **106,5 FM**, die Sendertechnik, aber auch aktuelle Themen aus der Gemeinde werden ebenfalls nicht zu kurz kommen.

Bis dahin... **Enjoy the music!**